

GB

### Brass Hose Connector System/ Brass 2-Way Hose Splitter DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

#### ⚠️ Safety Advice

- Max. 4 bar
- For outdoor use only.



Read and strictly observe the instruction manual and safety instructions. Keep them with the product.

- When giving the product to someone else, these instructions must also be given.
- Before use, do not direct any strongly heated or long-settled water, which may be in the supply line, onto people, animals or plants.



- No drinking water withdrawal!
- Protect against frost.
- After use always close the tap and empty the hose.
- Do not direct the flow of water at electrical devices! There is a danger of electrocution!
- Never spray water at people or animals
- Clean the appliance connection from time to time to ensure a tight fit at the hose connection.
- Keep packaging - it contains important information.

#### GB-17040

- Brass Hose Connector System. High-quality set with precise quick connections.
- Made from solid brass – durable and corrosion-resistant.
- With Vario garden sprayer, standard 13mm (½”) coupling, 13mm water stop coupling (½”) and tap connection for 26.5mm (G¾”) thread.
- ParksideClick System: Suitable for standard hose systems (½”).

#### GB-17041

- High-quality two-way connector to operate two tap connectors.
- Made from brass – long-lasting and corrosion-resistant.
- Suitable for tap connectors with a 26.5mm (G¾”) thread.
- Slightly more force is required when opening for the first time.


-----

#### Brass Tap DS-Nr.: GB-17042

- Noise class: U (not classified)
- The tap does not have a safety device and it is therefore essential to disconnect attached adaptations (e.g. hose) after each use and flush the tap.
- Alternatively, the user can use an adapter with a suitable backflow preventer.
- Fittings must always be replaced by specialised personnel.
- Made from solid brass – durable and corrosion-resistant.
- Connection G ½” with G ¾” adapter.

## /// PARKSIDE® 2

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
Delta-Sport-Nr.: GB-17040, GB-17041, GB-17042

 Date of manufacture (month/year)/Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi)/Tiliverkningsdatum (månad/år)/Fremstillingsdato (måned/år)/Data produkcyj (miesiąc/rok)/Pagaminimo data (mėnuo/metai)/Tootmiskupaev (kuu/aasta)/Razošanas datums (mēnesis/gads): 12/2025

IAN 494363\_2507

#### Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out on the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

#### Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456\_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



PDF ONLINE

parkside-diy.com

**GB** Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com
Location: Germany

-----

FI

### Messinkinen letkuliitinsarja/ Messinkinen 2-tiehaaroitin DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

#### ⚠️ Turvallisuusohjeet

- Suurin työpaine: 4 bar.
- Vain ulkokäyttöön



Lue ja ehdottomasti noudata käyttö- ja turvallisuusohjeita. Säilytä niitä yhdessä tuotteen kanssa.

- Kun tuote luovutetaan edelleen, on ohjeet liitettävä mukaan!
- Älä osoita ennen käyttöä, voimakkaasti kuumentunutta tai kauan seisonutta vettä, joka on letussa mahdollisesti on, kohti henkilöitä, eläimiä tai kasveja.



Älä käytä juomavettä varten!

- Suojattava pakkaselta!
- Sulje vesihana aina käytön jälkeen ja tyhjennä letku!
- Älä suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan suuntaa vesisuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti!
- Puhdista laiteliitäntä aika-ajoin letkun kiinnityksen tiiviynen varmistamiseksi.
- Säilytä pakkaus, se sisältää tärkeitä tietoja.

#### GB-17040

- Laadukas sarja tarkoilla pikaliittimillä.
- Massiivista messinkiä-pitkäikäinen ja syöpymistä kestävä.
- Sarja sisältää vaihtelevan puutarharuiskun, 13-mm-vakioliittimen (½”), 13-mm-vedenpysäytysliittimen (½”) ja hanaliitännän 26,5-mm-kierteelle (G¾”).
- Parkside Click System: sopii yleisiin letkujärjestelmiin (½”).

#### GB-17041

- Laadukas hanaliitäntä kahden liitäntäliitteen käyttöön.
- Massiivista messinkiä-pitkäikäinen ja syöpymistä kestävä.
- Sopii hanaliitäntöihin, joissa on 26,5-mm-kierre (G¾”).
- Pieni voimankäyttö on välttämätöntä ensimmäisellä avauskerralla.

-----

#### Napauta Messign DS-Nr.: GB-17042

- Meluluokka: U (ei luokiteltu)
- Hanassa ei ole turvalaitetta, joten on tärkeää irrottaa liitetyt lisälaitteet (esim. letku) jokaisen käyttökerran jälkeen ja huuhdella hana. Vaihtoehtoisesti käyttäjä voi käyttää sovitinta, jossa on sopiva takaisinvirtauksen esto.
- Liittimet on aina vaihdettava erikoishenkilöstön toimesta.
- Massiivista messinkiä-pitkäikäinen ja syöpymistä kestävä.
- Liitäntä G ½” G ¾” -sovitimmella.

**Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet**
Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuuaika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristo) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrittäytyen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista. Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuaikaana esittämällä alkuperäisen kassakuitti. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuuaika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hylvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

#### Takuutilanteet

Voit nopeuttaa asiiasi käsittelyä toimimalla seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pidä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 123456\_7890) kaikkia tiedusteluja varten valmiina todistena tuotteen ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteen, ohjeen kansilehdeltä (vasemmasta alalukmasta) tai tuotteen tausta- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Jos tuote ei toimi oikein tai siinä ilmenee muita puutteita, ota ensin yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai osoitteesta parkside-diy.com kohdasta Service löytyvällä yhteydenottolomakkeella.
- Voit lähettää vialliseksi todetun tuotteen sinulle ilmoitettuun huollon osoitteeseen maksutta. Liitä palautettavan tuotteen mukaan ostotositte (kassakuitti) ja tiedot siitä milloin ja minkälainen vika on ilmennyt.
- Tämä ja monia muita käsikirjoja on luettavissa ja ladattavissa osoitteessa parkside-diy.com. Tällä QR-koodilla voit siirtyä suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakuikunussa. Tuotenumeron (esim. IAN 123456\_7890) syöttämällä pääset tuotteesi käyttöohjeeseen.



PDF ONLINE

parkside-diy.com

**FI** Asiakaspalvelu Suomi
Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa parkside-diy.com
Paikka: Saksa

-----

SE

### Kopplingssystem av mässing/ 2-vägsfördelare i mässing DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

#### ⚠️ Säkerhetsanvisningar

- Max. arbetstryck: 4 bar.
- Endast för utomhusbruk



Läs och följ ovillkorligen användnings- och säkerhetsanvisningarna och förvara tillsammans med produkten.

- Vid överlämning av produkten till tredje part måste anvisningarna också finnas bifogade!
- Rikta inte extremt hett eller stillastående vatten som kan finnas i ledningen mot människor, djur eller växter före användning.



Inget dricksvattenuttag!

- Skydda mot frost!
- Stäng alltid vattenkranen och töm slangen efter användning!

- Rikta inte vattenstrålen mot elektriska anordningar! Det finns risk för elstöt!
- Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur!
- Rengör produktanslutningarna regelbundet för att säkerställa en tät slanganslutning.
- Spara förpackningen – den innehåller viktig information.

#### GB-17040

- Högkvalitativt set med exakt snabbanslutning.
- Av massiv mässing – lång livslängd och korrosionsbeständig.
- Med Vario-trädgårdsspruta, 13 mm standardkoppling (½”), 13 mm vattenstoppkoppling (½”) och krankoppling för 26,5 mm gänga (G¾”).
- Parkside Click System: Passar för vanliga slangsystem (½”).

#### GB-17041

- Högkvalitativ krankoppling för drift av två anslutningsenheter.
- Av massiv mässing – lång livslängd och korrosionsbeständig.
- Lämpar sig för krankopplingar med 26,5 mm gänga (G¾”).
- Vid första öppningen krävs en lite högre kraftansträngning.

-----

### Tryck på Messign DS-Nr.: GB-17042

- Bullerklass: U (ej klassificerad)
- Kranen har ingen säkerhetsanordning och det är därför viktigt att koppla bort anslutna adapter (t.ex. slang) efter varje användning och spola kranen.
- Alternativt kan användaren använda en adapter med ett lämpligt återflödesskydd.
- Byte av kopplingar ska alltid utföras av specialiserad personal.
- Av massiv mässing – lång livslängd och korrosionsbeständig.
- Anslutning G ½” med G ¾” adapter.

#### Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytars eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtet att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

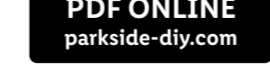
Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin. Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

#### Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t. ex. IAN 123456\_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.
- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.

- Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Väjl ditt land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t. ex. IAN 123456\_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.



PDF ONLINE

parkside-diy.com

**SE** Kundservice Sverige
Telefon: 020795049

**FI** Kundservice Suomi
Telefon: 0800916210

Kontaktformulär på parkside-diy.com
Huvudkontor: Tyskland

DK

### Haveslangesystem i messing/ Y-led i messing. DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

#### ⚠️ Sikkerhedsoplysninger

- Maks. 4 bar
- Kun egnet til udendørs brug.



Brugs- og sikkerhedsvejledningen skal læses og følges nøje og opbevares sammen med produktet.

- Vejledningen skal vedlægges, hvis produktet videregives.
- Før brug må stærkt opvarmet vand eller vand, som har stået længe, og som måtte befinde sig i tilførslen, ikke rettes mod mennesker, dyr eller planter.



- Aftap ikke drikkevand!
- Beskyttes mod frost.
- Efter brug skal vandhanen altid slukkes og slangen tømmes.
- Ret ikke vandstrålen mod elektrisk udstyr! Der er fare for at få elektrisk stød!
- Ret aldrig vandstrålen mod personer eller dyr!
- Tilslutningen skal af og til renses for at garantere.
- Opbevar venligst emballagen, den indeholder vigtige oplysninger.

#### GB-17040

- Sæt af høj kvalitet med præcise hurtigforbindelser.
- I massiv messing - langtidsholdbar og korrosionsbestandig.
- Med Vario havesprøje, 13 mm standard kobling (½”), 13 mm vandstop kobling (½”) og en hanekobling til 26,5 mm gevind (G¾”).
- Parkside Click System: passer til almindelige slangesystemer (½”).

#### GB-17041

- Haneforbindelse i høj kvalitet til betjening af to tilslutningsenheder.
- Af massiv messing – holdbar og korrosionsbestandig.
- Egnet til hanetilslutninger med 26,5 mm gevind (G¾”).
- Ved første åbning er en let øget kraftindtryksen påkrævet.

-----

### Tryk på Messign DS-Nr.: GB-17042

- Støjklasse: U (ikke klassificeret)
- Hanen har ingen sikkerhedsanordning, og det er derfor vigtigt at frakoble tilsluttede adaptere (f.eks. slange) efter hver brug og skylle hanen.
- Alternativt kan brugeren bruge en adapter med en passende tilbagestrømningssikring.
- Fittings skal altid udskiftes af specialiseret personale.
- I massiv messing - langtidsholdbar og korrosionsbestandig.
- Tilslutning G ½” med G ¾” adapter.

#### Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden med fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedanstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

**Afvikling i tilfælde af garantikrav**

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:


- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456\_7890) klar som kobsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktf formular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt kobsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.

	På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne QR-kode når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f. eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.
 Kundeservice, Danmark Telefon: 80254583	
Kontaktf formular på parkside-diy.com Sæde: Tyskland	
	

## System przyłączeniowy mosiężny/ System przyłączeniowy mosiężny DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

## △ Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Maks. 4 barów.
- Tylko do użytkowania na zewnątrz.

 **Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa.** Należy je przestrzegać i przechowywać wraz z produktem.

- Przy zwrocie produktu należy przekazać je do Przekaz je kolejnemu właścicielowi!
- Przed przystąpieniem do użytkowania nie kierować silnie podgrzanej lub zastanej wody, która ewentualnie mogła znajdować się w przewodzie doprowadzającym przez dłuższy czas, na osoby, zwierzęta lub rośliny.

-  Woda niezdatna do picia!

- Chronić przed mrozem!
- Po użyciu należy zawsze zamknąć kran i opróżnić wąż!
- Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne! Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Nigdy nie kieruj strumienia wody skieruj strumień wody na ludzi lub zwierzęta!
- Od czasu do czasu należy oczyścić przyłącze urządzenia, aby upewnić się, że przyłącze węża jest szczelnie zamknięte.
- Zachowaj opakowanie, zawiera ono ważne informacje.

### GB-17040

- Wysokiej jakości zestaw z jakośc z precyzyjnymi szybkozłączkami.
- Wykonane z litego mosiądzu - długa żywotność długa żywotność i odporność na korozję.
- Z przyłączem ogrodowym Vario, standard 13 mm (½”). Przyłącze standardowe 13 mm (½”), zawór odcinający wodę 13 mm (½”) oraz przyłącze kranowe na gwint 26,5 mm (G ¾”).
- System Parkside Click: Pasuje do dostępnych w handlu systemów węży (½”).

### GB-17041

- Wysokiej jakości przyłącze kranowe do obsługi dwóch podłączonych urządzeń
- Wykonane z litego mosiądzu - trwałe i odporne na korozję.

- Przeznaczone do przyłączy kranowych z gwintem 26,5 mm (G ¾”).
- Przy pierwszym otwieraniu konieczne jest użycie nieco większej siły.

-----

## Tap Messign DS-Nr.: GB-17042

- Klasa hałasu: U (niesklasyfikowana)
- Kran nie jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające, dlat-ego po każdym użyciu należy odłączyć dołączone adaptery (np. wąż) i przepłukać kran. Alternatywnie, użytkownik może użyć adaptera z odpowiednim zabezpieczeniem przed przepływem zwrotnym.
- Osprzęt musi być zawsze wymieni- niany przez wyspecjalizowany per-sonel.
- Wykonane z litego mosiądzu - długa żywotność długa żywotność i odporność na korozję.
- Przyłącze z gwintem G ½” z adapterem z gwintem G ¾”.

**Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej**

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przynajze klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przelączczniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wtyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwa-rancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

**Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie parago- nu i numeru artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejkę z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzysać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Servis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.


	Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.
	

	Dział obsługi klienta Polska Telefon: 008004912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com Siedziba: Niemcy	
	

## Žalvarinė sujungimo sistema / Dviguba žalvarinė čiaupo jungtis Rinkinio Nr.: GB-17040, GB-17041

### △ Saugos instrukcijos

- Maks. darbinis slėgis: 4 bar.
- Skirta naudoti tik lauke

 **Perskaitykite naudojimo ir saugos instrukcijas, jų laikykitės ir laikykite kartu su gaminiu.**

- Perduodant gaminį jas taip pat reikia pridėti!

- Prieš pradėdami naudoti, į žmones, gyvūnus ar augalus nenukreipkite labai įkaitusio ar ilgai stovėjusio vandens, kuris gali būti tiekimo linijoje.

-  **Negerti!**

- Saugokite nuo šalčio!
- Po naudojimo visada užsukite vandens čiaupą ir ištuštinkite žarną!
- Niekada nenukreipkite vandens srovės į elektros įrangą! Kyla elek- tros smūgio pavojus!
- Niekada nenukreipkite vandens srovės į žmones ar gyvūnus!
- Kartkartėmis nuvalykite prietaiso jungtį, kad žarnos jungtis gerai priglustų.
- Saugokite pakuotę, ant jos yra svarbi informacija.

### GB-17040

- Aukštos kokybės rinkinys su tiksliomis greitojo sujungimo jungtimis.
- Pagamintas iš masyvaus žalvario – ilgaamžis ir atsparus korozijai.
- Su „Vario“ sodo purkštuvu, 13 mm standartine jungtimi (½ colio), 13 mm vandens stabdymo jungtimi (½ colio) ir čiaupo jungtimi 26,5 mm sriegiui (G ¾ colio).
- „Parkside Click“ sistema: tinka standartinėms žarnų sistemoms (½ colio).

### GB-17041

- Aukštos kokybės čiaupo jungtis, skirta dviem prijungimiams įrenginiams.
- Pagamintas iš masyvaus žalvario – ilgaamžis ir atsparus korozijai.
- Tinka čiaupų jungtims su 26,5 mm sriegiui (G ¾ colio).
- Pirmą kartą atidarant reikia šiek tiek daugiau jėgos.

-----

## Bakstelėkite žinutę Rinkinio Nr.: GB-17042

- Įriukšmo klasė: U (neklasifikuojama)
- Čiaupas neturi apsauginio įtaiso, todėl po kiekvieno naudojimo būti- na atjungti prijungtus priedus (pvz., žarną) ir išplauti čiaupą. Arba naudotojas gali naudoti adapt-erį su tinkamu atbulinio srauto ribotuvu.
- Armatūrą visada turi keisti specializuoti darbuotojai.
- Pagamintas iš masyvaus žalvario – ilgaamžis ir atsparus korozijai.
- Jungtis G ½ colio su G ¾ colio adapteriu.

**Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo**
Gaminys pagamintas kruopščiai, vykđant nuolatine kontrolę. Pri- vatiems galutiniais klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ siam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytus sąlygas. Garantija taiko- ma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudo- jamas netinkamai ar neteisėtai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teisė į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet koki remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta gar- antija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Kilus nusiskundimui, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mūsų elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysi- me ar pakeisime arba gražinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia. Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garanti- nių teisių pardavėjo atžvilgiu.



**Veiksmai esant garantinei pretenzijai**

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vado- vaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456\_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgravuotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.
- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekite su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudo- kite mūsų kontaktnę formą, kuria galite rasti puslapyje parkside-diy.com techninės priežiūros kategorijoje.

- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis atsirado.


	Iš parkside-diy.com galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žinyių. Šis QR kodas nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite naudojimo instrukcijų. Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.
	

	Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuvoje Telefonas: 0 800 33062
Kontaktnė forma pateikta parkside-diy.com Būstinė: Vokietija	
	

## Messingist pistiksisüsteem/ Messingist 2-suunaline jaotur DS-nr: GB-17040, GB-17041

## △ Ohutusjuhised

- Max. töörohk: 4 bar.
- Mõeldud kasutamiseks ainult välistingimustes

 **Lugege läbi kasutus- ja ohutusjuhised, järgige neid kindlasti ja hoidke need alles koos tootega.**

- Toote edasiandmisel tuleb ka need kaasa anda!
- Enne kasutamist ärge suunake veetorustikus olevat tugevalt kuu- menenud või seisnud vett inimeste, loomade ega taimede poole.

-  **Ei ole joogivee võtmiseks!**

- Kaitsta külma eest!
- Pärast kasutamist sulgege alati veekraan ja tühjendage voolik!
- Ärge suunake veejuga elektrisead- mete poole! Valitseb elektrilöögi oht!
- Ärge kunagi suunake veejuga inimeste või loomade poole!
- Puhastage aeg-ajalt seadme ühendust, et tagada voolikuühenduse tihedus.
- Hoidke pakend alles, see sisaldab olulist teavet.

### GB-17040

- Kvaliteetne, täpsete kiirühendustega komplekt.
- Valmistatud massiivsest messingist – vastupidav ja korrosioonikindel.
- Koos Vario aiapritsiga, 13 mm standardliitmikuga (½”), 13 mm veetökkeliitmikuga (½”) ja kraaniühendusega 26,5 mm (G ¾”) keermee jaoks.
- Parkside Click System: sobib tavapärastele voolikusüsteemidele (½”).

### GB-17041

- Kvaliteetne kraaniühendus kahe ühendusseadmega töötamiseks.
- Valmistatud massiivsest messingist – vastupidav ja korrosioonikindel.
- Sobib 26,5 mm keermega (G ¾”) kraaniühendustele.
- Esmakordsel avamisel on vaja kasutada veidi suuremat jõudu.

-----

## Tap Messign DS-nr: GB-17042

- Müraklass: U (ei ole klassifitseeri- tud)
- Kraanil ei ole ohutusseadet ja seetõttu on hädavajalik pärast iga kasutuskorda ühendada kinnitatud adapterid (nt voolik) lahti ja kraan loputada. Alternatiivina võib kasutada kasutada adapterit koos sobiva tagasivoolukaitsega.

- Kinnitusedetailid peavad alati olema asendatud spetsialiseerunud töötajate poolt.
- Valmistatud massiivsest messingist – vastupidav ja korrosioonikindel.
- G ½” ühendus koos G ¾” adapteriga.

**Juhised garantii ja teeninduskulu kohta**

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutele lõpptarbijatele selle kau- ba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiipe- riood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt pata- Reid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad. Garantiiõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusula- tuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiioüdeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast origi- naalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiiõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiioüdeid vastava müüja vastu.

**Menetlemine garantiioüde korral**

- Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.
- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitung ja tooteartikli number (nt IAN 123456\_7890) ostutõendina alles.
- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosal olevalt kleebiselt.
- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnemisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiate veebisaidilt parksi- de-diy.com teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades ostutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja millal see ilmnes.


	Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida aadressil parkside-diy.com. See QR-kood viib teid otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguakna abil käsitsemisju- hendit. Tooteartikli numbrit sisestamisel (nt IAN 123456_7890) suunatakse teid oma tooteartikli käsitsemisjuhendi juurde.
	

	Eesti klienditeenindus Telefon: 8000049141
Kontaktvorm aadressil parkside-diy.com Asukoht: Saksamaa	
	


## Misiņa savienošanas sistēma/ Misiņa divvirzienu sadalītājs DS Nr.: GB-17040, GB-17041

## △ Norādes par drošību

- Maks. darba spiediens: 4 bar.
- Lietošanai tikai ārpus telpām

 **Izlasiet norādes par drošību un lietošanu, noteikti tās ievērojiet un uzglabājiet kopā ar precī.**

- Tās jāpievieno, nododot precī tālāk!
- Nekad pirms lietošanas nelejiet stipri sakarsušu vai ilgi stāvējušu ūdeni, kas, iespējams, atrodas pie- vadā, uz personām, dzīvniekiem vai augiem.

-  **Nelietot kā dzeramo ūdeni!**

- Sargājiet no sala!
- Pēc izmantošanas ūdenskrānu vienmēr aizveriet un iztukšojiet šļūteni!
- Ūdens strūklu nevērsiet uz elektro- ierīcēm! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Ūdens strūklu nekad nevērsiet pret cilvēkiem vai dzīvniekiem!
- Laiku pa laikam notīriet ierīces savienojumu, lai nodrošinātu ciešu pieguļšanu šļūtenes savienojumam.
- Uzglabājiet iepakojumu, tas satur svarīgu informāciju.

### GB-17040

- Augstvērtīgs komplekts ar precīziem ātrjaucamiem savienojumiem.
- No masīva misiņa – ilgmūžīgs un izturīgs pret koroziju.

- Ar Vario dārza laistišanas pistoli, 13 mm standarta savienojumu (½”), 13 mm ūdens aiztures savienojumu (½”) un krāna pieslēgumu 26,5 mm vītnei (G ¾”).
- Parkside savienošanas sistēma: piemērota populārākajām šļūteņu sistēmām (½”).

#### GB-17041

- Augstvērtīgs krāna pieslēgums divu pieslēguma ierīču lietošanai.
- No masīva misiņa – ilgmūžīgs un izturīgs pret koroziju.
- Piemērots krāna pieslēgumiem ar 26,5 mm vītni (G ¾”).
- Pirmajā atvēršanas reizē nepieciešams lielāks spēks.

-----

#### Pieskarieties pie ziņojuma

#### DS Nr.: GB-17042

- Trokšņa klase: U (nav klasificēts)
- Krānam nav drošības ierīces, tāpēc pēc katras lietošanas reizes ir svarīgi atvienot pievienotos piederumus (piemēram, šļūteni) un izskalot krānu.
- Alternatīvi lietotājs var izmantot adapteri ar piemērotu pretplūsmas ierīci.

- Armatūra vienmēr jānomaina specializētam personālam.
- No masīva misiņa – ilgmūžīgs un izturīgs pret koroziju.
- Pieslēgums G ½” ar G ¾” adapteri.

**Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem**
Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām. Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesis nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām.

Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālrūni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

#### Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu jautājuma ātru apstrādi, lūdzu, ievērojiet šādas norādes:

- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456\_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktsveidlapu, kas atrodama vietnē parkside-diy.com sadaļā "Serviss".
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.

- 


Vietnē parkside-diy.com jūs varat aplūkot un lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas. Izmantojot šo QR kodu, jūs uzreiz varat nokļūt vietnē parkside-diy.com. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas logu, meklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (piem., IAN 123456\_7890), jūs varat piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

**LV** Klientu serviss Latvija  
Tālrunis: 80000040  
Kontaktveidlapa vietnē parkside-diy.com  
Atrašanās vieta: Vācija

## /// PARKSIDE®

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY  
Delta-Sport-Nr.: GB-17040, GB-17041, GB-17042

 Date of manufacture (month/year)/Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi)/Tillverkningsdatum (månad/år)/Fremstillingsdato (måned/år)/Data produkci (miesiąc/rok)/Pagaminimo data (mėnuo/metai)/Tootmiskuupäev (kuu/aasta)/Ražošanas datums (mēnesis/gads): 12/2025

IAN 494363\_2507

